

500單車千種物品待售 今明預展

溫警周六日拍賣失物

【明報專訊】一年一度溫哥華警局贓物、失物拍賣會將在本周六（5月1日）及周日舉行，近千種拍賣品中包括500輛單車。本年度單車數量減少三分之一，可能與市民防盜知識提升有關。

本年的拍賣會再次假高貴林洛歇公路（Lougheed Hwy.）1500號的埃布爾拍賣行（Able Auctions）舉行。溫哥華警隊失物、贓物管理部經理懷特曼（Ian Wightman）指出，今年的趨勢是拍賣的單車數量明顯減少，只有500多部，過去一般有750部。「這是一件好事。」而拍賣的單車中不乏名牌，包括Norco、Rocky Mountain及Kona等。

懷特曼分析，市民對於保護自己財物的認識加深，很多人懂得在單車上刻上自己的駕駛執照號碼，竊匪偷走後，也很難出手，對偷竊單車構成很大阻嚇。

懷特曼呼籲單車物主到五金店購買雕刻工具，自己動手。而且記下單車的生產編號，若警方抓到人時便可以提出檢控。

其餘拍賣品包括工具、電腦、衣服、家居裝飾、手表、首飾。較為特別的有

吉祥動物服裝等。

埃布爾拍賣行的拍賣人卡瓦納（Rob Kavanagh）忠告有意競投者可在今明兩日先入場觀看要購買的物品。事先登記，不用在周六或周日排隊入場。

懷特曼估計今年拍賣的總收入將達15萬元，純利全部撥歸溫哥華市政府所有。他強調，所有拍賣品將會在兩天內售清，拍賣剩餘下來的物品將會封箱，呼籲有心人把握機會。

估計兩天拍賣會吸引到逾千人到臨。卡瓦納又說，拍賣當天最好盡早到場。雖然附近有大量停車位，但競投者也可以考慮乘坐巴士，拍賣行有巴士直通架空列車站。

單車拍賣將在周六早上10時開始，其他物品拍賣則會在周日早上10時起。入場費10元。詳情可瀏覽拍賣行網站：<http://www.ableauctions.ca>。



卡瓦納舉起即將拍賣的單車，指有意競投者可在今明兩天先入場觀看要購買物品，事先登記，不用在周六或周日排隊入場。右上圖為拍賣品中的部分吉祥物服裝。（陳志強攝）

列市今起空灑農藥滅蛾

【明報專訊】為撲滅「吉卜賽飛蛾」（Gypsy Moth，圖）蟲害，列治文市將從今日起至本周末，每日從黎明至清晨7時，由空中向蟲害集中的區域噴灑生物農藥，並提醒民眾可能會聽到負責噴農藥的飛機聲音。

集中噴灑的區域包括菲沙河北段至新西敏公路（Westminster Hwy.），吉爾

伯路（Gilbert Rd.）至貝殼路（Shell Rd.），而居住在史蒂夫斯頓公路（Steveston Hwy.）至溫哥華南區54街附近的居民，也可能會於清晨聽到噴藥飛機的聲音。

噴灑工作可能會因大風或陰雨天氣延期，6月底之前亦會再在上述區域進行2至3次的滅蟲噴射，間隔期為7日至10

日。市民可致電

24小時熱線：

1-866-917-5999，查詢

滅蟲的最新信息，也可撥打811健康熱線（HealthLink）查詢相關健康問題。

這種「吉卜賽蛾」早於19世紀末已進入北美，最喜歡寄居在橡樹上，同樣嚴重危害楓樹、白樺和山楊樹等。



新藝術館料耗資3.5億 擬選址舊巴士總站地皮

【明報專訊】現設於溫市中心洛遜街（Robson St.）的溫哥華藝術館，因近年收藏品倍增，擬遷址至鄧斯梅街（Dunsmuir St.）女皇劇院（Queen Elizabeth Theatre）對面，建新館預計耗資3.5億元。

溫哥華藝術館昨日於一個商界的午餐會上，展示機構建議在女皇劇院對面一空地，即舊巴士總站建新館，預計可在2015年落成，但所需費用會高達3.5億元。機構並指，由於藝術品由近10年前的數千件，倍增至1萬件，並需要更大地方來辦展覽和教育課程。

藝術館總監巴特斯圖

（Kathleen Bartels）指出，現時尚未有建築師，但耗資金額是參考世界各地展館的造價來估計。

但溫哥華市府其實尚未批准於上址建新館，而市議員夏德昭（Heather Deal）曾指出，藝術館仍未向市府提交詳細建議書。

藝術館董事局主席奧登（Michael Audain）於會上指出，省府承諾會為選址提供5000萬元，另外亦會有一筆4000萬元的私人捐款。

他表示，現時較難預計建新館開支的實數，因為當局仍未有它的設計，但建造新館集資對象是向公眾募捐和向聯邦政府要求撥款。

北溫多殺1校減赤

【明報專訊】為解決赤字問題，本那比教育局決定裁減42名職員，並增加班級人數以減少開支。北溫教育局在上周決定關閉2間小學後，多關閉一間小學。

本那比教育局前晚投票決定，將於今年7月1日起裁減42個全職職位，主要是教育局辦公室的職員。教育局也透過增加班級學

生人數，成功解決高達520萬元的赤字問題。

北溫教育局正面對670萬元的赤字，前晚投票決定於6月起，關閉Fromme小學以應付赤字問題，預計可省下約40萬元的開支。北溫教育局上星期才剛決定本學年結束後關閉Plymouth小學，並於2013年關閉Blueridge小學。

好茶在這裡 歡迎蒞臨品茶

【台灣高山茶專賣店】

雲祥茶莊

大禹嶺茶 海拔高 2600公尺
杉林溪茶 海拔高 2200公尺
梨山茶 海拔高 2200公尺
阿里山茶 海拔高 1400公尺

凍頂烏龍茶
特級鐵觀音
雀舌香片
龍井茶
白茶綠茶
陳年普洱茶
多種精美茶具

高山猴茶
【野生番石榴茶】
【人參烏龍茶】
【花旗參茶】
【純正龍眼蜜】
【純正茶油】

春茶上市

特價優惠

珍珠奶茶材料批發專線
(604)244-0813 星期一至五

列治文
Lansdowne Mall

#212-5300 No.3 Road, Richmond
(從水車屋入口右轉，近Future Shop)

604.279.1839



大溫哥華中華文化中心

會員年會2010通告

大溫哥華中華文化中心「會員週年大會」將改於二零一零年五月一日(星期六)下午一時假中華文化中心會議室舉行。凡於週年大會三十日前已繳交會費者(即於二零一零年四月一日辦妥入會或續會手續者)始有參加表決之資格。歡迎各會員踴躍參加週年大會。

大溫哥華中華文化中心理事會謹啟
二零一零年四月二十九日

\$979,000



4948 Duncliff Road, Steveston, Rmd.

著名「Dunns」區4房3全廁靚屋。4年新，尚餘2-5-10保養，樓上3房及2廁(1套房)，正層1房1全廁；獨立典雅客廳及飯廳，另設家庭室/康樂室及廚房用膳間；寬敞光猛閣樓加家庭辦公室/書房。光亮遊戲室，高樓底，不銹鋼電器，2煤氣壁爐，地熱，正層、主人房及遊戲室均設木地板。特大儲物間，雙車房，通道及平台皆鋪設地磚。提供幼兒安全清靜環境。步行可到達Steveston Village，社區中心West Wind及Homma小學及McMath中學。

洪小姐CRYSTAL HUNG 778-893-2422

Classic Teak
Factory Direct Sale!

建起你獨有的戶外天堂

夏季特賣開始啦!

藤制傢俱
柚木傢俱
液化氣暖爐
戶外傘 & 更多!

FANTASY GARDENS

APR 30TH, MAY 1ST-2ND,
NO. 5 RD. & STEVESTON HWY

Time to get ready for Summer!

廣東話/國語/ENGLISH

www.teakcanada.com
(604) 241-3942
12391 - #5 Road Richmond

廣告效力大
健康又正派

明報

余仁生
130年名牌 質量保證

至純至美的禮物

雞精
極品無糖燕窩
極品冰糖燕窩
小燕窩
小燕窩

2009多倫多華裔小姐 純美肌膚獎及季軍得主蔣戈雯

余仁生令人衷心驚喜禮品 • 用戶熱線：416-532-5896

樂在明廚及 **永達農場** 呈獻



烹飪導師趙靜蘊

趙太與你共賀母親節

親子活動包括：

- 趙太現場示範母親節食譜
- 現場大玩遊戲，老幼皆宜
- 更有大量豐富獎品送給各位母親

日期：五月八日 星期六

時間：下午 3:00

地點：百家店 4380 No.3 Road, Richmond, BC

贊助

parker place 語

#165-4231 Hazelbridge Way
Richmond, BC
Hazelbridge Way 夾 Browngate Road

DAN·D·PAK

#195-8100 Ackroyd Road
Richmond, BC
No.3 Road 夾 Ackroyd Road

母親節 美味同樂日

'先買先賞'永達農場21周年慶

送你210隻雞 先到先得·送完即止



走地雞



加美雞

凡於4月9日至5月3日期間到

火炭燒烤火鍋 或 農場雞莊 購物滿\$15

填妥以下表格連同購物收據寄到明報列治文辦事處

便可以於5月8日活動當日換取永達農場送出雞一隻(價值\$12)

查詢電話：604.231.8998 ext.293

姓名：_____ 年齡：_____

地址：_____

日間聯絡電話：_____ 電郵：_____

截止日期：5月3日

明報列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1

華埠辦事處：#135-139 Keefer St., Vancouver, B.C. V6A 1X3 傳真號碼：604.231.9882

*明報員工及其直系親屬不得參與，以示公允。

明報
MING PAO DAILY NEWS

【明報專訊】溫市政府昨日舉行「4.28全國工人哀悼日」儀式，悼念因工死亡的工友，並呼籲各界齊心創造更安全的工作環境，避免悲劇再發生。

溫市悼念因工死亡勞工

籲創造安全工作環境



來的安全威脅，希望政府能引入更有效的條例，以提升保護工作安全的體系。」

加拿大勞工諮議會 (Canadian Labour



▲羅品信 (左) 和工人代表向逝工友敬獻花圈。

▲溫市各界代表為逝世的工友默哀。(熊澤廷攝)

Congress) 於1984年設立「4.28全國工人哀悼日」，現已成為全世界共同悼念逝世工人的日子。

大溫地區天氣預測

今天	4/30 (五)	5/1 (六)	5/2 (日)
晴間雲 8-13°C	晴間雲 8-12°C	多雲 8-12°C	晴間雨 8-12°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-1 - 4	雨
愛蒙頓	0 - 9	雨
溫尼辟	8 - 13	雨
多倫多	9 - 19	晴
渥太華	3 - 14	晴
滿地可	2 - 12	晴間雲
三藩市	8 - 12	晴間雲
洛杉磯	9 - 19	多雲
紐約	9 - 20	多雲
香港	20 - 23	雨
台北	17 - 23	多雲
北京	8 - 22	晴
上海	12 - 23	晴
廣州	18 - 26	陰間雨
新加坡	25 - 33	雷暴
東京	11 - 18	多雲
悉尼	15 - 21	晴間雲
倫敦	9 - 16	晴間雨

市長專欄



Gregor Robertson

當2010上海世博在5月1日開幕時，數以百萬計的遊客將有機會參觀溫哥華展館及分享到我們致力在2020年前成為全球最綠化城市方面的進展。

2010上海世博的主題為「城市，讓生活更美好」，這是世界博覽會第一次以城市及市區發展作為展覽的焦點。

我在年輕時於1986年第一次到訪中國，當時中加外交關係才剛恢復不久。我還清楚記得與當地人一道踏着「飛鴿」牌單車，那時他們還沒有體驗到過去二十年來急劇發展對中國各地城市所造成的巨大轉變。

溫哥華館將會展示本市在締造「從世博到冬奧——宜居城市及社會文化、經濟遺產」方面

2010 上海世博溫哥華展館開幕

的成績，以及分享我們主辦86世博及2010冬奧及殘奧會後的增長這成功故事。除了作為溫哥華市的一個概覽之外，展館更集中介紹我們在福溪附近在過去25年來實施的發展規劃。

在2010冬奧舉辦期間，位於福溪東南的奧運村被確認為全球最環保、能源效益最高及最可持續發展的社區，奧運村是全世界第二個獲得「能源及環保設計領導能力」(LEED)白金級榮譽的地方。

我們在2010冬奧之後緊接着在上海世博發展，讓溫哥華可以在世界舞台上維持高知名度，更重要的是藉此機會向世界宣示溫市銳意發展可持續及蓬勃經濟的決心。

我們與正在急速增長的綠色經濟焦點，包括數碼媒體、潔淨科技以及再生能源等行業積極聯繫，將溫哥華市打造成為一個國際性的綠色經濟之都——一個致力令環保對商業和生態環

境都有裨益的城市。

在中國已有不少人知道溫哥華是世界上其中一個最宜居的城市，而溫哥華展館將向數以百萬計到訪世博的中國遊客展示溫市並非只是個擁有天然美景的城市，也是個工作、讀書進修及娛樂的好地方。

參與世博這項國際盛事，亦可讓我們向在發展綠色工業和管理城市增長方面取得長足進展的中國學習。

溫哥華擁有一個興旺的華人社區，其中不少人來自上海，所以這也是個很好的機會，讓我們進一步加強兩市之間的友誼和經濟聯繫。我期待著在9月時首次以溫哥華市長的身分到訪上海。

溫哥華以能夠參與上海世博為榮，我亦僅此向上海市政府就主辦這個全球矚目及牽動人心的盛會上祝賀。溫哥華市長羅品信撰文



網址：www.12baskets.com

新址 總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons對面)
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)
分店：3809 Sunset Street, Burnaby (Boundary Rd. 轉 Moscrop St. 1st Stop Sign 左轉 Smith街向北直到 Sunset)

列治文總店：9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM(七天) 本拿比分店：10:00AM-6:00PM(週一至六，週日公休)

604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-430-5520, 604-430-5590

本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)

快遞包裹，代為裝箱服務，

中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便



買一送一

優惠期間 即日起至4/30止

【用法用量】

保健：一次一粒，一天

一~二次，飯後

服用。

治療：一次二粒，一天

一~二次，迅速

恢復體力。

偉力源 複合維他命液態膠囊 Vitaplex Super once a day Multi-Vitamin

◎腰酸背痛◎消除疲勞◎增進肝臟代謝◎舒解壓力與憂鬱◎充沛體力◎精神愉快

【概述】

偉力源複合維他命液態膠囊係高單位維他命+鋅+礦物質+氨基酸配方。能激活人體的代謝機能，迅速恢復體力。主要原因係維他命能幫助身體儲存能量(ATP)，只需要微量便能調節人體的營養。因此有專家稱維他命是人類體內生命代謝的潤滑劑。對於懷孕、授乳期間、服用口服避孕藥、正在減肥、抽煙酗酒、從事勞動或運動量大的人及交際應酬、熬夜加班的人，更應補充。

【特點一】為液態軟膠囊製劑，非常好吸收，容易吞服，是銀髮族、學生和媽媽們最佳的營養補充品。

【特點二】含有氨基酸 L-Lysine (L-離氨酸)，L-離氨酸是孩童正常生長與骨骼發育所需。它能幫助成年人吸收鈣質及維持氣的均衡。並能防治感冒瘡 (cold sores) 和疱疹病毒。它還能協助抗體、荷爾蒙、酵素的製造，及膠原蛋白 (Collagen) 的形成與組織的修補。因為它幫助製造肌肉蛋白質，故對那些剛開過刀及運動傷害的復原尤其重要。它也能降低血清脂肪。

【特點三】L甲硫氨酸 (Methionine) 具有強壯、促進發育 (特別是毛髮、指甲等)，強肝解毒等功能。L甲硫氨酸屬於「必需氨基酸」，在人體內無法合成，必須由食物中攝取，當成人缺乏此種氨基酸時，會出現疲憊、肌肉萎縮、貧血、抵抗力減弱等症狀。另外它能輔助脂肪分解，預防肝及動脈的脂肪堆積。脂肪堆積會阻礙血液的流動，使腦部、心臟及腎臟受損。它並能幫助解除有害物質的毒性，幫助衰竭的肌肉及預防頭髮變脆，而且對過敏與骨質疏鬆症也有益處。

銀髮族、學生和
媽媽們，暨全家人健康、營養
的第一選擇。

